

とおやまつり



パパといっしょに「ヒャ〜!!」 真夏の雪遊び

8月15日(月)、清田山自然運動公園まつりがありました。このおまつりの名物は炎天下での雪の滑り台! ひんやり冷たく大きな滑り台は子どもだけでなく、パパやママにも大好評。ひと時の涼をいっしょに楽しんでいました。

主な内容

- 新潟・福島豪雨にかかわるお知らせ ほか …… 2-3
- 放射能測定結果 ほか …… 4-5
- 乳幼児・学童・生徒の定期予防接種 ほか …… 6-7
- 十日町市里山センター／下水道の日 ほか …… 8-9
- 地域の風～支所からのたより～ …… 10-11
- きらめき青春／お〜い!昔 ほか …… 12-13
- コメを食べよう／小中一貫教育 ほか …… 14-15
- まちの話題TOPICS …… 16-17
- はたログ／お知らせ・ガイド／熱中夢中 …… 18-26

新潟・福島豪雨に かかわるお知らせ

一部損壊住宅修繕費 補助制度の創設

今回の豪雨災害で被災した住宅のうち、半壊以上の判定を受けた住宅については、国・県の支援制度を利用することができませんが、一部損壊と判定された住宅については、国・県の公的な支援策がありません。

そこで、市としてこれらの住宅を対象に新たな補助制度を創設します。

■対象者及び建物…市内に居住している人で、豪雨災害により一部損壊と判定された個人住宅（併用住宅も含みます）。ただし、床上浸水となった住宅は県の支援制度があるため除きます。

■対象となる工事…豪雨災害により損傷を受けた箇所を市内の施工業者が修繕する工事で、平成24年3月30日までに修繕工事の実績報告書が提出できるもの。※門・塀などの外構工事や電化製品の購入は除きます

■補助金額…対象となる工事費（税抜き）の20%で、限度額20万円（千円未満切り捨て）

■申請受付期間…9月1日（水）～11月30日（水）

■申請に必要なもの…申請書、被災証明書、市税納税証明書、修繕工事の見積書の写し、修繕箇所に分かる写真

■その他…本年度実施している「住宅リフォーム補助金」との併用はできません。

■申込み・問合せ…都市計画課 築住宅係 ☎757-9935

十日町あんしんメールに 登録してください

市では、「十日町あんしんメール」で防災や災害時の緊急情報、生活関連情報を提供しています。このサービスは、登録した人の携帯電話やパソコンへ電子メールで情報発信するものです。今回の豪雨災害でも生活に係る情報が数多く発信されました。この機会

電気料金などの特別措置

今回の豪雨災害で被災した人に対し、電気料金などが特別に措置されることが東北電力から発表されました。概要は左記のとおりです。

◇電気料金の早収期間および支払期限の延伸

◇不使用月の電気料金の免除

◇工事費負担金の免除

◇臨時工事費の免除

◇使用不能設備に相当する基本料金の免除

◇諸工料の免除

詳しくは東北電力ホームページ内、プレスリリース「新潟県および福島県の大雨により被災されたお客さまに対する電気料金等の特別措置について」をご覧ください。

■申込窓口…東北電力のお客センターに申し込んでください。

■問合せ

東北電力コールセンター
フリーダイヤル ☎0120-175-466（受付時間…月～土曜日（祝日除く）午前9時～午後8時 ※土曜日は午後5時まで）

テレホンカードを義援金として活用できます

市では、携帯電話の普及により、あまり使われなくなった「テレホンカード」を提供していただき、それらを市の電話料金に充てることで支出減となった電話料金相当分を「義援金」として、新潟・福島豪雨災害や十日町市長野北部地震、東北地方太平洋沖地震で被災した皆さんの支援に役立てます。不用なテレホンカードがあまりしただら寄付してください。

■期間…9月30日（金）まで

■受付場所…市役所や公民館、公共温泉施設などに設置してある募金箱に入れてください。

■その他

※テレホンカードは未使用に限り

※郵送でも受け付けています

※領収書の発行はしません

※テレホンカードの返却はしません

※50度数のカードの場合、手数料52・5円を引いた447・5円が義援金として活用されます

■送付・問合せ

総務課行政管理係 ☎757-9913

にぜひ、たくさんの方から登録をお願いします。

■メールのメニュー

◇防災情報…地震情報、災害発生情報、避難情報など

◇防犯情報…警察署などからの不審者情報、交通安全啓発

◇気象情報…大雨、洪水などの気象警報情報

◇火災情報…消防署からの火災発生、鎮火の情報

◇生活関連情報…クマなど有害鳥獣出没情報、交通規制情報など

■費用…無料※通信料登録者負担

■登録方法…登録用アドレス reg-tok@tokamachi.mail-nagasaki.netに空メールを送信

※迷惑メール対策をしている人は、設定変更が必要です

■問合せ…防災安全課 ☎757-3197



左記のQRコードを携帯で読み取ってメールを作成できます

上下水道料金の減免

今回の豪雨や地震などの災害により、家屋などが被害を受けたことで漏水した場合は、上下水道料金が減免となります。詳しくは上下水道局に問い合わせてください。また、1か月以上水道を使用しない場合は、休止の届出をすることで基本料金がからなくなり、お休みも受け付けます。

■問合せ…上下水道局お客様係 ☎757-3115、松代支所 林建設課上下水道係 ☎597-2222

水害ごみの持ち込みは 罹災証明書の提示を

被災者が持ち込んだ水害ごみの無料処理については、8月22日（月）からは罹災証明書の提示が必要になりました。燃えるごみ、燃えないごみに分別して直接エコクリンセンターに持ち込んでください。家電リサイクル対象製品についても無料で処理します。

■問合せ…環境衛生課 ☎752-3924

～交通死亡事故多発緊急アピール～

市民みんなで交通事故を防止しましょう

一瞬にして尊い命を奪う交通死亡事故をなくすことは、私たち市民の切実な願いです。

しかしながら、市民の皆さんや関係機関の懸命な努力にもかかわらず、市内では悲惨な交通事故が多発し、7月から8月上旬までの約1か月間に3人の尊い命が失われ、今年に入り既に5人が犠牲になるという大変憂慮する事態となっています。

市は、この事態を重く受け止め、これ以上交通事故の犠牲者を出さないよう、ここに「交通死亡事故多発緊急アピール」を行い、あらためて市民の皆さん一人ひとりに交通事故防止を訴えるものです。

どうか、市民の皆さんにおかれましては、家庭・地域・職場での交通安全の取り組みを強化し、交通法規を守り、交通モラルを高め、特に子どもや高齢者、身体に障がいのある人を見かけたら、人にやさしい思いやりのある運転に努めるなど、市民みんなで交通事故を防止しましょう。

十日町市長 関口 芳史

秋季消防演習のお知らせ

地区名(分団名)	日時	会場
《十日町・川治・六箇地区》本部分団、第1・2・3・4・8分団	10月23日(日) 午後1時～	つまりっ子ひろば
《中条地区》第5・6・7分団	10月16日(日) 午後1時～	飛渡総合グラウンド
《吉田地区》第9・10分団	10月9日(日) 午後1時～	小泉育苗センター 脇駐車場
《下条地区》第11分団	10月16日(日) 午後1時30分～	下条小学校グラウンド
《水沢地区》第12・13・14分団	9月11日(日) 午前8時～	水沢小学校グラウンド
川西方面隊	10月16日(日) 午後1時～	上野小学校グラウンドほか
中里方面隊	9月4日(日) 午前8時～	中里グラウンド

※中里方面隊消防演習に合わせ、防災訓練(応急手当、AED操作、消火器など)を実施します。ぜひ参加してください(午前11時45分まで)※雨天時は中里体育館で午前9時から。詳しくは中里支所地域振興課地域振興係 ☎763-2511

●問合せ 十日町地域消防本部 ☎757-0119

アイデアをビジネスに

十日町市新商品等開発支援事業の2次募集のお知らせ

新商品の開発に向けた個人や企業の新しい技術やアイデアの提案を支援します。気軽に相談してください。

◆補助対象事業(補助率2分の1)

- ①製作部門：試作品の製作
補助対象経費50万円以上、補助限度額100万円
 - ②企画部門：既存商品などの付加価値を高めるためのデザイン、販売・サービス方法などの企画
補助対象経費20万円以上、補助限度額20万円
 - ③アイデア部門：起業を視野に入れた商品開発に向けたアイデアを具体化するための取り組み
補助対象経費5万円以上、補助限度額10万円
 - ④起業準備部門：③の取り組みで事業採択された人による起業準備(設備投資)
補助限度額20万円 ※事業採択の翌年度のみ
- ※①～③については、10月に審査会(プレゼンテーション)を開催して採択を決定します
- 申込み・問合せ：9月30日(金)までに産業振興課 雇用開発係 ☎757-3139

市内で放射能を測定した結果を報告します

第2回目観測

市では、東京電力福島第一原子力発電所の放射能漏れ事故に伴う、放射線の影響などに対して住民不安が大きいことから放射線観測について新潟県と協議を進めてきました。その結果、県が保有する放射線観測機器を県内市町村が輪番で利用し、統一した観測方法で観測を実施しました。観測は、子どもへの放射線を心配している人が多いことから、小・中学校、保育園、幼稚園などを中心に測定します。

■問合せ：防災安全課防災安全係 ☎757-3197

【第2回目観測】 ◎日時：7月25日(月)～27日(水) ◎場所：市内保育園・幼稚園グラウンド

測定場所	測定結果(μSv/h) ※1時間当たりのマイクロシーベルト	
十日町 幼稚園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.10
	地上1m	0.10
天使幼稚園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.08
	地上1m	0.08
大井田 保育園	地表10cm	0.10
	地上50cm	0.11
	地上1m	0.12
中条 保育園	地表10cm	0.10
	地上50cm	0.11
	地上1m	0.12
北原 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.11
	地上1m	0.13
むつみ保育園・幼稚園	地表10cm	0.07
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.10
橘 保育園	地表10cm	0.07
	地上50cm	0.07
	地上1m	0.09
千手 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.10
	地上1m	0.11
上野 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.10

測定場所	測定結果(μSv/h) ※1時間当たりのマイクロシーベルト	
吉田 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.10
鏡島 保育園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.08
	地上1m	0.09
松代 保育園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.09
松之山 保育園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.09
中里なかよし 保育園	地表10cm	0.10
	地上50cm	0.10
	地上1m	0.12
水沢南部 保育園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.11
白梅 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.10
	地上1m	0.12
いずみ 保育園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.10
	地上1m	0.11
西 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.10
	地上1m	0.12

測定場所	測定結果(μSv/h) ※1時間当たりのマイクロシーベルト	
愛宕 幼稚園	地表10cm	0.10
	地上50cm	0.11
	地上1m	0.13
北越 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.10
	地上1m	0.11
高山 保育園	地表10cm	0.07
	地上50cm	0.08
	地上1m	0.10
川治 保育園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.10
新座 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.10
	地上1m	0.13
水沢 保育園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.10
森の 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.10
慈光 保育園	地表10cm	0.08
	地上50cm	0.08
	地上1m	0.09
山本愛泉 保育園	地表10cm	0.09
	地上50cm	0.09
	地上1m	0.10

- ① 十日町市の観光資源を積極的に紹介し、誘客宣伝を行うこと。
 - ② 県内(十日町市を除く)または県外で実施する観光キャンペーン推進事業であること。
 - ③ 観光キャンペーンの内容が、事業の目的(市の観光イメージの回復、被災地の観光復興を広く市内外に周知)に沿ったものであること。
- 補助対象団体(次のいずれか)
① 市内に所在地があり、主に観光産業に携わる組織や団体など。(例：社十日町市観光協会及び各支部、松之山温泉組合、十日町旅館組合、六箇温泉組合)
- 補助対象経費
① 市内に所在地があり、主に観光産業に携わる組織や団体など。必要と認められるもの
- 補助期間
平成24年3月31日(土)まで
- ※先着順
- 補助額…1件15万円を上限
- 申込み…事業実施の2週間前までに観光交流課観光リゾート係へ申請書を提出
- 問合せ…観光交流課観光リゾート係 ☎757-3100



誘客イベントなどに 出展する団体を支援します

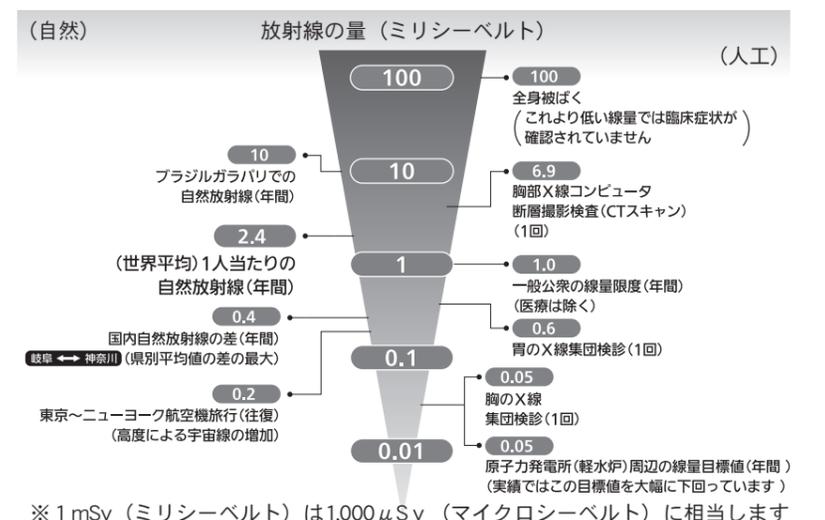
市では、長野県北部地震及び東日本大震災による風評被害を払拭するため、観光復興キャンペーンイベントなどに出席し、市の観光資源を積極的に紹介し、誘客宣伝を行う各種団体を支援します。

あること。
ふるさと展(仙台駅構内)、JATA旅はく(日本観光振興協会関東支部)、新潟うまさぎっしり博(新潟県観光協会)など

■補助対象経費
出展及び観光キャンペーンの実施に係る費用(出展料、会場借用料、運送料、宿泊費・旅費、消耗品費、備品借用料)、ほか特に必要と認められるもの

(新潟県の参考資料から)

- ① 通常の測定範囲：0.016～0.16 μSv/h程度
- ② サーベイメータによる測定結果です。サーベイメータは、人体の被ばく管理用のため最も放射線に敏感な皮膚下の数値に補正したうえで表示されます。このため、サーベイメータの測定値は、モニタリングポストの測定値に対し、3割程度高めになる傾向があります。



都市計画変更案の 公告・縦覧のお知らせ

し尿受入施設を十日町市下水処理センターの敷地内に建設することになりました。そのため十日町市の都市計画の変更が必要です。この変更案の公告・縦覧をお知らせします。

■公告・縦覧の日時

9月8日～22日（土・日曜日、祝日を除く）
午前9時～午後5時

■公告・縦覧の会場

市役所本庁 都市計画課

■問合せ

都市計画課 ☎757-9937
環境衛生課 ☎752-3924
上下水道局 ☎757-3115



全国大会出場選手 激励壮行会開催



8月12日(金)、川西支所で、夏季各種全国大会に出場する選手の壮行会が行われました。大会・選手は次のとおりです。(敬称略)

- ◎第38回全日本中学校陸上競技選手権大会
(8月19日(金)～22日(月)/奈良県奈良市鴻ノ池陸上競技場) 富井寿大(中里中)
- ◎第34回全国JOCジュニアオリンピックカップ
夏季水泳競技大会(8月25日(木)～30日(火)/東京都辰巳国際水泳場) 井之川美優(十日町体力づくり支援センター)

第2次重点改革プランを策定しました

市では、激化する地域間競争を勝ち抜き、将来世代に魅力ある十日町市を引き継いでいくため、市民と行政がそれぞれの役割と責任のもとで連携協働し、健全で効率的な行財政基盤の確立を目指す「第2次重点改革プラン」を策定しました。

これは、今年3月に策定された第2次行政改革大綱を移行に移すため、十日町市行政改革推進委員会(委員長…小野塚良雄さん)の審議・答申をもとに、行政改革に関する3分野70項目の具体的な重点取り組み事項をまとめたものです。

本プランに基づいて、本年度から平成27年度までの5年間で左記のような改革に取り組みます。

●行政の効率・効果の追求

事務・事業の見直し、組織・機構の見直し、民間活力の導入、職員の意識改革と人材育成、定員の適正化、電子自治体の推進など計34項目

●健全財政の加速化

計画的な財政運営、総人件費の抑制、経費の削減、自主財源の確保、地方公営企業や第三セクター



市長と行政改革推進委員の皆さん

問合せ
総務課市役所改革推進係
☎757-9787

の経営健全化に関する取り組みなど計25項目

●協働のまちづくりの推進
市民の参画と協働の推進、情報の共有化の推進、地域支援の充実に関する取り組みなど計11項目

具体的な改革スケジュールや目標など計画の詳細は、市役所本庁、情報館、各公民館で閲覧できるほか、市のホームページにも掲載してあります。

乳幼児・学童・生徒の定期予防接種

●問合せ：健康支援課母子保健係 ☎757-9759

●ポリオ予防接種（秋期）を“集団接種”で実施します

【会場】 十日町保健センター（市役所隣）

【受付時間】 午後2時～2時45分（2時30分接種開始）

【対象年齢】 生後3か月以上7歳6か月未満

【接種費用】 無料

※事前の予約は必要ありません

※お子さんの体調などにより指定日以外でも接種は受けられますが、できるだけ指定日を守ってください

【持参するもの】 母子健康手帳（忘れると接種できません）、予診票、体温計、筆記用具

【集団接種を受けるときの注意点】

- ・出生後にお渡しした「予防接種と子どもの健康（小冊子）」を必ず読んできてください。
- ・対象年齢や、ほかの予防接種との間隔に注意してください。ポリオ予防接種後4週間は、ほかの予防接種は受けられません。BCG予防接種と接種時期が重なる場合は、BCG予防接種を先に受けましょう。
- ・ポリオ予防接種は、お子さんが次の①～③に該当する場合は接種を見合わせています。ご注意ください。

- ①下痢をしている場合
- ②ひきつけ（けいれん）を起こしてから1年未満の場合（ただし、6か月を経過していて、かかりつけ医の許可があれば接種できます）
- ③病気が治ってから、右表の間隔があいていない場合

病名	接種できるまでの間隔
麻しん(はしか)、風しん、水痘(水ぼうそう)、おたふくかぜ、百日せき、インフルエンザ	治ってから4週間
突発性発疹、手足口病、伝染性紅斑、とびひ、感染性腸炎	治ってから2週間
かぜ	発熱などの急性期の症状が治まってから1週間
その他	治ってからおおむね2週間(かかりつけ医の許可をもらいましょう)

※これは集団接種の場合の注意点です。個別接種の場合は、かかりつけ医に相談しましょう

●次の予防接種は、医療機関で接種を受ける“個別接種”で実施しています

【個別接種を受けるときの注意点】

事前に予約が必要です。個別接種協力医療機関に直接予約して接種を受けてください。



予防接種の種類	対象年齢	会場	
BCG	生後6か月未満	個別接種 協力医療機関	
三種混合第1期	生後3か月以上7歳6か月未満		
二種混合第2期	11歳以上13歳未満		
日本脳炎第1期※	生後6か月以上7歳6か月未満		
日本脳炎第2期※	9歳以上13歳未満		
麻しん 風しん	第1期		1歳以上2歳未満
	第2期		小学校就学の前年度（1年間）
	第3期		中学1年生相当年齢（1年間）
	第4期		高校3年生相当年齢（1年間）

※平成7年6月1日から平成19年4月1日生まれの方は、対象年齢を超えても20歳の誕生日の前々日まで日本脳炎予防接種を受けられます

JR東日本協賛

五嶋龍 ヴァイオリン リサイタル

■日時：11月12日(土)
午後3時～(開場2時30分)

■会場：市民会館

■チケット：4,000円(全席指定)
※9月1日(木)午前10時から中央公民館、各支所、イープラス (<http://eplus.jp/ryu/>)で販売

■出演
五嶋龍(ヴァイオリン)、鳥羽亜矢子(ピアノ)

■曲目：ヴァイオリン・ソナタ第1番へ短調Op.80(プロコフィエフ)、ヴァイオリン・ソナタ第3番二短調Op.108(ブラームス)、ツイガース(ラヴェル)ほか

※曲目が変更になる場合があります。ご了承ください

■問合せ：中央公民館 ☎757-5011



五嶋龍(ヴァイオリン)

みんなで掘る笹山遺跡

〈遺跡発掘体験〉本物の遺物を掘り出します。

●日時：10月8日(土)・15日(土)・22日(土)・29日(土)、11月5日(土) 午前9時～正午、または午後1時～4時(1日を通しての参加も可) ※雨天中止

●対象：小学4年生以上

●募集期間：9月1日(木)～30日(金)

〈遺跡発掘見学〉発掘の様子を見学します。

●日時：9月2日・9日・16日・30日、10月7日・14日・21日・28日 午前10時～10時30分、または午後2時～2時30分 ※雨天中止

●対象：どなたでも参加可

●募集期間：各開催日の1週間前まで

■集合場所：笹山遺跡内「笹山じょうもん館」

■参加費：無料

■持ち物：飲み物、帽子 ※汚れてもよい服装で参加

■申込み：コース、日時、人数(小・中学生はその旨記載)、氏名、住所、電話番号を明記の上、博物館にFAXまたは電子メールで申し込み

■問合せ：博物館 ☎757-5531、FAX757-6998、電子メールmuseum.10@city.tokamachi.lg.jp



野生のサルナシ

●松代サルナシ研究会の発足
昨年来、農産物の特産化や直販の可能性を探るため地元農産物を選定し、首都圏にむけてPR活動をしてきました。その中でも好評だったサルナシに着目し、山間の耕作放棄地などへの普及を検討してきました。昨年から蓬平、



熱心に視察する松代サルナシ研究会のメンバー

●サルナシとは
サルナシ(別名こくわ)は、マ

星峠集落を対象に勉強会や県内のサルナシ農園などを視察し、3月に「松代サルナシ研究会(小塚澄会長)」を設立しました。

十日町市里山センター

―活動を紹介します― ⑥

〒942-1592
十日町市松代支所内
☎595-6670
FAX595-6671

～下水道 生きものすべてのいのちのわ～

9月10日は「下水道の日」です



下水道の日は、1961年に日本の下水道の普及率を向上させようと始まりました。

下水道法では、「公共下水道の使用が開始された場合は、排水区域内の土地の所有者・使用者は3年以内に水洗トイレに改造し、下水道へ流入させるための排水設備を設置しなければならない」と明記されています。

市では、くみ取り便所の水洗化とともに、浄化槽を使用している人にも3年以内に下水道に接続するようお願いしています。1日も早い下水道への接続をお願いします。

排水設備責任技術者試験・講習会(中越地区)

◆受験講習会 期日：10月25日(火) 会場：ハイブ長岡

◆試験 期日：11月20日(日) 会場：長岡新産管理センター

◆申込み 申込み用紙を8月29日(月)～9月9日(金)(土・日曜日を除く)の午前8時30分～午後5時15分に上下水道局(西本町3・下水処理センター内)へ提出

◆問合せ：上下水道局 下水道維持係 ☎757-3138

●特産化にむけた活動
松代サルナシ研究会では、地域の古老の記憶を頼りに、地元の裏山や遠くは秋山郷や旧小国町まで足を伸ばし、サルナシのつるを収集しました。メンバーがそれぞれ自分の畑に植えたり、星峠集落にある約20アールほどの荒地を開墾後、サルナシの苗木約200本を定植。株間にはギョウジャニンニクやレモングラスを植え、直販所での販売も検討するなど夢は膨らんでいます。

過疎・高齢化の進展に伴い、傾斜地や谷間などの条件の悪い場所から耕作放棄地が拡大しています。森林に戻すのも一つの方法かもしれませんが、あまり労力のかからない、農業者が年を取っても続けられる作物を発掘して、地域

タタビ科のつる性の果物で、国内のほとんどの地域に自生しています。松代地域でも星峠や木和田原の沢筋などでもよく見かける植物です。甘酸っぱく、ジャムや果実酒、アイスクリームなどに加工・販売もされています。また、近年アレルギー性鼻炎や花粉症にも効果があると注目されています。



試験ほ場での定植作業

の特産物に育てば集落の活性化、地域の活性化につながります。サルナシなどの特産品と魚沼産コシヒカリを組み合わせることで、外からも若者が入って来ることができるよう環境づくりを目指したいと考えています。



「安全運転をお願いします！」

7月22日(金)から31日(日)までの10日間、夏の交通事故防止運動が行われました。川西地域では毎年、この運動に合わせて関係機関が協力して交通指導所を開設しています。今年は、運動期間初日の22日に千手郵便局前の道路で開設しました。午後6時から約30分間、夕方から小千谷方向へ通行する車

事故のない町を目指して

— 交通指導所を開設 —

かわい新聞

川西支所
☎768-3111



地元産の安心野菜は好評です

を対象に交通安全啓発活動を行いました。〃「交通事故が止まっとお！」と言えるように、トマトを食べて交通事故防止！」と、語呂合わせにしたキャッチコピーをラベルに使い、トマトやキュウリなど地元産野菜の詰め合わせを啓発物として配布しました。配り手の交通安全協会女性部のメンバーは、ドライバー一人ひとりに声をかけて、交通安全を呼びかけました。

湯コー米マイ心ハート まつりのやま

松之山支所
☎596-3131

人間国宝の至芸をたん能

「笑いの祭典」開催される

8月13日(土)、山の上の能楽堂で松之山地域振興会が主催し、野村万作さん・萬齋さんら万作の会による「薪のある狂言・真夏の笑い祭典」が開催されました。

今年、萬齋さんの解説に始まり、狂言3幕が演じられました。「梶山伏」は、山に入って以来、具合の悪い兄が治してもらおうと山伏に頼むと、兄は急に奇声を発し、それが弟、山伏へと伝染していく」という話。「仏師」は「自宅に仏堂を建立した田舎者が、仏像を求めて都へ行き、すっぱ(いたずら者)が仏師だと言って近づいてくる」という話。「樋の酒」では、主人が2人の召使いに酒蔵と米蔵の番をするよう言いつけて出かけると、酒蔵の番をする召使は早速酒を飲み始め、米蔵の番を言いつかつた召使いはうらやまし



「樋の酒」の一場面

くて仕方がない」という話。万作さんらの絶妙な仕草や掛け合いに会場からは笑い声が上がり、県内外から訪れた約400人の観客は厳かな雰囲気の中での笑いをたん能していました。

自主防災組織リーダー研修会が開催されました

7月6日(水)、千手中央コミュニティセンターで、川西地域の各自主防災組織の代表者を対象とした自主防災組織リーダー研修会が開催されました。「NPOセーフティネットぼうさい」の職員を講師に招き、地域防災についてのワークショップ形式で進められました。研修では、地区ごとのグループに分かれ、地図を使って災害を想定するDIG(ディグ)という図上訓練を実施。避難所の位置や道路を地図に書き込んだり、地震が発生した場合の被害と対策を予想したりして意見を出し合い、まとめた内容を発表しました。どのグループも活発な意見が交わされていて、今後の地域でのリーダーとしての活躍が期待されます。



地図を囲んで意見を出し合います



ゴールまであと少し!

水泳を通じて仲間いんぼ 川西地域小学校親善水泳大会

7月26日(火)、橘小学校プールを会場に、川西地域小学校親善水泳大会が開催されました。この大会は、川西地域教職員協議会により毎年計画され、今年で41回目。日頃の練習成果の発表と、他校との交流の場としての良い機会となつていきます。心配された雨も朝にはやみ、気温も上がって絶好のプール日和となりました。保護者や地域の人の声援を受けながら、水泳が得意な児童も苦手な児童も、みんなが一生懸命、力を出し切り泳いでいました。

樹齢千年 県の天然記念物 「中尾の大杉」が倒れる

8月2日(火)、中尾集落の観音堂境内にあり、昭和33年に県の天然記念物に指定された樹齢約1,000年の大杉(幹回り10m、樹高30m)



大杉倒木状況

が突然集落内の市道上に倒れ落ちました。倒木時は幸いにも、夜間で人通りがなく、ケガ人や人家への被害はありませんでしたが、隣接する観音堂の屋根と3塔の墓を壊しました。近くに住む樋口英男(68歳)さんは、「突然“どすーん”と大きな音と地震とは違う大きな揺れを感じたので、外に出てみると大杉が倒れていた」と当時の状況を話しました。倒れた原因は不明ですが、長野県北部地震の影響により大杉の周囲にひび割れが発生し、そこに豪雨による大量の雨水が流れ込んだのが原因と推察されます。

涼を求めて

元祖 真夏の雪祭り開催

8月14日(日)、松之山の大巖寺高原で第25回元祖真夏の雪まつりが開催され、お盆の帰省客や地元住民など約2,000人が会場を訪れました。今年の夏は、天候に恵まれたことや、節電の影響もあり、例年に比べ涼を求めて大巖寺高原を訪れる人が多く、たくさんの人出でにぎわいました。雪で造った特設ステージでは、オープニングを飾った地元中学生のバンド演奏を皮切りに、恒例となった裸足で行うパン食いや綱引きなどの雪上ゲームに多くの家族連れが参加。冷たい雪を必死にこらえながら豪華賞品を目指して熱戦が繰り広げられました。



雪上綱引きの一場面

きらめき 青春 29

中里中学校 吹奏楽部

“県大会ゴールド”を目標に掲げ練習に励んできた中里中学校吹奏楽部。昨年まで4年連続県大会出場を果たした伝統ある吹奏楽部です。大会の参加部門の見直しで今年最後の開催となる新潟県吹奏楽コンクール「B小編成」部門の出場に、21人の部員たちは一生懸命練習に励んでいます。(7月24日に開催された中越地区大会は銀賞で、惜しくも県大会出場を果たせませんでした)



山本彩花部長・久保田真帆副部長——中越地区大会を目前に毎日練習しています。県大会は4年連続出場を果たしているのですが、プレッシャーを感じています。普段は学年の垣根を越える仲の良い雰囲気ですが、下級生から演奏への意見が出れば、もつと良くなると思います。大会のほか、地域の行事などに呼ばれるのが楽しみです。頑張つて練習したいです。福井望美先生——言ったことがすぐ心に響く素直な生徒たちですね。3年生が4人と少ないですが後輩の面倒を良く見ています。指導にあたり「感謝・挨拶・楽力」をモットーに練習しています。特に家族に対して感謝を忘れず、この先困難なことに直面しても、前向きに取り組む気持ちを忘れないでほしいと思います。

★ 星空散歩 ★

ブ...ラ...ネ...タ...リ...ウ...ム...
ドーム中里
きら・らからの便り⑩

★問合せ 中里公民館 ☎763-2493

★秋の四辺形の中には星がいくつ見えますか
星座を探すときには目印となる季節の星の並びがあります。例えば織り姫星と彦星、そしてはくちょう座のデネブが形作る「夏の大三角」がそれで、秋にも「秋の四辺形」と呼ばれる星の並びがあります。秋の四辺形はペガスス座の3個の星とアンドロメダ座の1個の星が形作る四角形です。この四角形の中にいくつの星が数えられるのでしょうか。月明かりのないよく晴れた夜に挑戦してみてください。6個以上数えることができたなら、とても良い目を持っていて、観測に適した場所ということになります。

★アンドロメダ大星雲を見つけよう
秋の四角形から連なるアンドロメダ座の星々をたどっていくと、明るさ4等級のボーッとしたアンドロメダ大星雲が視野に飛び込んできます。

暗い星を見るときにはコツがあり、見たいものを見つめるのではなく、少し離れたところを見ながら、気持ちはその天体に集中します。これは人間の網膜で最も光を感じるポイントが、中心から少し離れたところにあるためです。ちょっと練習してコツをつかみ、星の数1兆個、満月5個分の広がりを持つアンドロメダ銀河から発せられた230万年前の光に、宇宙の神秘や広大さを感じてみませんか。



9月上旬午後9時ごろの東天

【9月の番組情報】：☆9月の星空(定期) ☆歴史に名を残した彗星たち(企画番組)
投影日：9月4日(日)・11日(日)・18日(日)・25日(日)
投影時間：午前11時～(約40分間)

おいしい! 暑い (七十四)

「弘法清水」の巻 (馬場)

今からずーっと昔のこと。馬場のあたりは百日余りも日照りが続き、稲や野菜も枯れそうになっていました。村人たちは必死に雨乞いをしましたが、雨粒どころか一片の雲さえ出ません。容赦なく照りつける太陽に大地は干からび、草木も枯れ始めました。

旅僧があたりを見回すと、村人は下を向いて、牛や馬も苦しそうに息を吐きながら通り、小屋の鶏は死んだようにじっとして動きません。旅僧はゆっく



りとうなずき、「それでは、私が水を出して進ぜよう」と言つて、持っていた杖を力いっぱい地面に突き立てました。

井戸も干上がってしまったので、一杯の水もねやんだての」と、申し訳なきように

すると驚いたことに、杖を引き抜いたところから勢いよく水が吹き出してきた。それも、清らかでと

でも冷たい水でした。家の主人は、しばらく何が起きたのかわからず、ぼんやり眺めていましたが、本当の水だとわかったと、旅僧に礼を言うのも忘れて、「水だ、水だ、水が出たぞ」と村中を触れ回りました。聞きつけた村人たちは次々に水の周りに集まりました。

みんなが涙を流しながらのどを潤し、明るい笑い声も響き渡りました。ふと気がついて、干ばつの危機からムラを救ってくれたお坊さんにお礼を言おうとしたが、旅僧はもうすでに旅立っていました。

「あれは、弘法大師だったんだ」とだれ言うともなく話が伝わり、清水の出るところを弘法清水と呼ぶようになりました。村人たちは傍らに石塔を立て、感謝の印としました。

以来、どんなに日照りが続いても、この清水だけは絶えたことがないといわれています。

昭和の十日町 No.29

～山内写真館の世界～ 諏訪祭のお神輿

- 撮影時期：昭和14年8月27日
- 撮影場所：本町通りと駅通りの交差点付近

祭りの印ばんでんを着た大勢の人たちが、力を合わせて八角神輿を担ぐ風景は、今も昔も変わりません。町の旦那衆は一文字笠をかぶり、紋付袴に麻の帷子姿です。諏訪祭りは別名すすき祭りとも呼ばれ、祭りの笛の音が遠ざかると、吹く風も肌寒く感じる季節になります。

● 問合せ：情報館 ☎750-5100



小中一貫教育 その5

■問合せ 学校教育課 ☎757-3336

■問合せ 産業観光企画課 ☎757-3691

平成23年度十日町市小中一貫教育実施計画(その一)
 昨年9月に十日町市小中一貫教育基本計画を定め、平成23年度からモデル中学校区で試行を始めた。これらの取り組みをより具現化した「平成23年度十日町市小中一貫教育実施計画(以下「実施計画」という)」を、今年6月に定めました。今回と次回で、この実施計画を紹介していきます。

① **本市が目指す小中一貫教育**
 本市の学校教育の目当ては、「ふるさと十日町市を愛し、自立して社会で生きる子ども」の姿の実現です。各中学校区の実情に即し、9年間を見通した一貫した考えの下で、小・中学校が連携をより深め、教育の質をより高めていくことを目指します。

② **平成23年度十日町市小中一貫教育最重点目標**
 本市の大きな教育課題は、「学力の向上」と「不登校児童生徒数の割合の減少」です。とりわけ、不登校児童生徒(※)の割合は、平成22年度の実績で、小学校、中

学校とも全国や新潟県の平均を大きく上回っています。そこで、平成23年度の小中一貫教育の最重点を不登校の未然防止に置き、次の目標を定めました。

○ **すべての小・中学校で新たな不登校児童生徒を生み出さない。**
 ○ **平成22年度に不登校だった児童生徒にかかる不登校日数の学校内合計を比べてみて、平成23年度の合計が平成22年度の合計よりも下回る。**

小・中学校は、児童生徒の不登校の未然防止に連携して取り組みます。市も、小・中学校の取り組みを支援します。家庭でも、学校の取り組みを知るために家族で話をする時間を定期的に設けてみませんか。

※不登校児童生徒…病気や経済的な理由以外で登校しない、あるいはしたくてもできない状況にあり、1年間に30日以上欠席している児童・生徒

新 コメを食べよう!!

米を使ったレシピ集⑤

夏：冷や汁めし
 冬：ぶっかけめし

- ◆材料 (2人分)
- ・ごはん(魚沼産コシヒカリ)…360g(茶碗2杯程度)
 - ・あじの干物…50g(1枚程度)
 - ・きゅうり…50g(1/2本程度)
 - ・豆腐…60g
 - ・味噌…大さじ3
 - ・すりごま(白)…大さじ3
 - ・大葉…3枚
 - ・だし汁…3カップ(かつお節は水量の10%)

◆作り方

- ①だし汁を作っておく。(かつお節の量は水量の10%)
- ②きゅうりは薄い輪切りにし、食塩(分量外)少々をふってしんなりさせたら、水気を絞る。
- ③豆腐は1.5cm角に切る。
- ④味噌はアルミホイルにのばし直火でさっとあぶる。
- ⑤あじの干物は焼き、骨、皮を取り、身をほぐし、すり鉢に入れ細かくする。
- ⑥⑤のすり鉢に④の味噌を入れ、だし汁を加えのばし、きゅうり、豆腐、すりごまを加える。(冷や汁めしの場合は冷蔵庫で冷やす)
- ⑦器にご飯を盛り、⑥をたっぷりかけ、大葉をのせる。※ごはんは冷や飯でも可



とおかまち観光ドット混む情報

観光交流課 ☎757-3100

第8回きもの街のキルト展
 (9月17日(土)～10月2日(日)) 午前10時～午後5時

- 〈開会式・表彰式〉日時：9月17日(土) 午後1時30分～ 会場：キナーレ回廊
- キルトコンテスト作品展示(入場無料)
 - 和布部門(会場：キナーレ回廊)
 - フリー部門(会場：旧エビスヤスポーツ)
 - キルトサークル作品展示・販売(入場無料)
 会場：中心市街地商店街(本町通り、駅通り、コモ通りほか)の各協力店ほか
 - 特設展「アトリエかず子と仲間達」会場：キナーレきもの歴史館 入場料：400円
 - 震災復興特別企画「キルトで繋ぐ“一針入魂・千人キルト”」震災復興を願って、被災8県と県の花をデザインした大きなキルトを制作します。一般参加者から思いを込めて少しずつキルトを縫ってもらい完成させます。

- 制作：9月17日(土)～24日(土)
- 時間：午前10時～午後5時
- 会場：①旧中徳(本町4) ②本町分庁舎 ③キナーレ※キナーレは19日まで
- 展示会場：旧エビスヤスポーツ
- 参加費・入場料：無料
- 朝倉澄子パッチワーク講習会
 - 日時：9月18日(日)午前10時～午後4時
 - 会場：旧中徳(本町4) ○参加費：2,000円
 - 定員：先着20人※要事前申込み
 - 持ち物：裁縫用具、30cm定規、2B鉛筆
- 問合せ：きもの街のキルト展実行委員会事務局(市観光協会内☎757-3345)



「だいじんがあ」みつけ!

キョロコを食べる!?
 イヌタヌキモ

この時期、ため池などの水辺をのぞくと、黄色い花をつけた水草を目にすることがあります。この植物は、イヌタヌキモといって新潟県のレッドデータブックでは絶滅危惧Ⅱ類に入る希少な植物ですが、十日町市では数か所で見つかっています。キョロコのため池にはたくさん繁殖しています。

イヌタヌキモは根を張らずにウキクサのように浮かぶ葉と水面に浮いている浮遊植物です。他の植物のように土からリンや窒素といった栄養を得ることができないので、「ある工夫」をしています。

捕虫囊と呼ばれる楕円形の袋を茎につけて、ミジンコなどの動物性プランクトンを捕獲し、リンなどの栄養を吸収しています。この捕虫囊は、あらゆる植物の中で最も洗練された構造を持つと言われています。捕虫囊には絶えず水の出入りがあり、水を吸い込む時に周辺にいるミジンコなどの獲物を

いっしょに吸い込みます。獲物を待つのではなく、積極的に捕える仕組みとなっています。捕虫囊に取り込まれた獲物は数時間以内に消化酵素によって溶かされ、イヌタヌキモの栄養になります。捕虫囊は普段は透明ですが、獲物を捕えると黒色に変化し、外から見て獲物を捕えているのかどうかが分かります。

十日町市にはイヌタヌキモに似た食虫植物タヌキモも生育しています。家の周りにも見られるかもしれないので、ぜひ探してみてください。

■問合せ キョロコ

☎595-8311



イヌタヌキモ



100km完歩で“生きる力”を身に付けました

8月6(出)から10日(休)、越後妻有(十日町市・津南町)内を100km歩く「越後妻有100km徒歩の旅」が4泊5日の日程で開催されました。今年で3回目となる徒歩の旅に小学4～6年生の30人が参加。途中、隊から遅れる子どももいましたが、力を振り絞りながら歩き、全員が100kmを歩き抜きました。今回初めて参加した板場里佳さん(水沢小4年)は、「家族と離れる事や、100km歩くことに心配があったけど、頑張っで完歩できた。たくさんの友達ができ、楽しく過ごすことができてうれしかった」と、笑顔で話しました。

ボーイスカウトが水害被災者を支援

8月7日(日)、川原町の愛宕幼稚園前で、このたびの水害で被災した人々を励まそうとカレーライスの炊き出しが行われました。炊き出しは、小嶋屋社長の小林均さんの依頼で、十日町1団を中心としたボーイスカウト新潟連盟中越地区が田中町西自主防災会の婦人部と実施したもの。用意した約450食はボランティアや被災者に次々と渡されました。災害ボランティアに参加した上川町の蕪木陽一さんは、「自分の家も水害にあい、大変だった。近くの川原町の状況がすごかったので、お盆までには何とかしなければと感じ、思い切ってお手伝いに参加した」と、カレーライスを頬張りながら話をしてくださいました。まだまだ、大変な状況が続くと感じます。早い復旧を願わずにはいられません。(市民リポーター：根津明義さん)



川っぺりで夏夜のひとときを満喫

8月14日(出)、芋川交流広場で、「清津川・川っぺり音楽祭」が開催されました。このイベントは、夏夜の川っぺりの雰囲気と音楽を楽しむもので、地元集落の有志からなる「芋川遊志の会」が主催したものです。川音が聞こえ、夜風が優しく吹く会場では、中里中学校吹奏楽部や県内外のジャズバンドの演奏が流れ、飲食の屋台も出店され、にぎわいを見せていました。千葉県野田市から訪れた高橋敦史さんは、「会場の雰囲気は良く、音楽もマッチしていても楽しめた」と、夏の夜のひとときを満喫していました。



「越後妻有のりおりバス」ガイド研修

芸術祭の作品や観光資源を巡る、越後妻有のりおりツアーバスが8月と10月下旬～11月中旬の土・日曜日に運行されています。コースは、越後湯沢駅発で美人林や星峠の棚田、博物館などを巡り、途中でそばを食べるなど人気のツアーです。十日町観光ガイドの会では、バスに乗車しておもてなしをするための下見研修を7月27日(休)に行いました。ガイド員の参加者は日本三大ブナ林の一つ美人林で、3万本に及ぶ美人林の由来と美しさを案内人の小口成一さんから学びました。近年は年間約10万人の観光客が美人林を訪れ、世界遺産で有名な白山山地のブナ林よりも2倍多い、日本で最も観光客の多いブナ林であるとのこと。ガイドの会では大勢の人からバスを利用してもらい、この地方のすばらしさを紹介したいと張り切っています。(市民リポーター：風間栄光さん)



夏休み、飛渡川で遊ぼう！

真夏の炎天下、子どもたちが思い切り川遊びを楽しみました。7月24日(日)、飛渡第一小と中条小の児童を対象とした「川遊びと魚のつかみどり」が中条の飛渡川で行われ、大勢の子どもたちが保護者や地域の人たちと親睦を深めました。「飛渡川の生き物探し」では、履いているサンダルにカジカが入って捕獲した器用な子がいました。さらに魚のつかみ取りやペットボトルで作ったいかだで川下りのほか、ヤマメの放流や川のゴミ拾いをしました。大人も子どもも暑さを忘れた1日でした。主催した地域の人たちや先生も、子どもたちに負けない笑顔がはじけ、童心に帰って川遊びを楽しめたようです。飛渡地区内を流れる澄みきった川に住むカジカはとて大きかったです。(市民リポーター：関口鈴子さん)

ふる里で盆踊りを

8月14日(日)、東京松代会の30人が、ふる里を励まし元気づけようと室野集落の盆踊りに参加しました。室野の盆踊りは過疎化などで年々参加者が減少していましたが、十数年ぶりに二重の踊りの輪が復活。最近にない盛り上がりとなり、続いた災害のことをひと時忘れて盆踊りを楽しんでいました。東京松代会会長の柳政直さんは「地元の盆踊りが寂しくなっているのがとても残念で、何年か前から考えていたことが実現できました。予定より多くの参加者があり、室野の人たちにも喜んでもらえたようですし、来年以降も訪問先を変えながら続けていく予定です。私自身、踊りがとても好きなので」と笑顔で踊りの輪に加わっていました。



見事優勝！消防団中里方面隊第4分団

8月7日(日)、第62回新潟県消防大会ポンプ操法競技会が柏崎市で開催され、「小型ポンプ操法の部」に出場した十日町地区支会代表の十日町市消防団中里方面隊第4分団が見事、優勝を果たしました。この大会は、消防団の団結を強化し消防技術の向上と士気の高揚を図ることを目的に、新潟県と新潟県消防協会主催で毎年この時期に開催しているもので、今年は小型ポンプ操法の部に18チームがエントリー。中里方面隊の選手たちは猛暑と緊張の中、長い間積み重ねてきた訓練の成果を発揮し高得点での優勝を飾りました。過去には第39回大会の自動車ポンプ操法の部で十日町市消防団、第40回大会の小型ポンプ操法の部で旧中里村消防団の優勝記録がありますが、以来22年ぶりの快挙となりました。



慰霊と世界恒久平和を願い 広島・長崎へ

十日町市と原水爆禁止十日町市協議会では、8月5日(金)から7日(日)にかけて、市民代表として吉田中生徒2人、下条中生徒4人、水沢中生徒4人、松之山中生徒2人を含む20人を広島市へ派遣しました。派遣団は、原爆死没者慰霊式・平和祈念式に参列。広島市や広島赤十字原爆病院、原爆養護ホームに義援金などを届けたほか、青少年を中心とした平和・文化イベントへの参加や被爆者の体験談を直接聞くなど貴重な体験もしてきました。また、8月8日(月)から10日(水)まで、長崎市にも3人を派遣。9月10日発行予定の協議会広報紙「十日町市原水協だより」に参加者の感想文を掲載します。



と・お・か・ま・ち 事業所情報紙 はたログ その33

十日町の働く現場を紹介します。 ■問合せ 産業振興課 ☎757-3139

株式会社 吉田商会

～ホンダ車の販売や車検、整備のほか、家電製品の販売やガソリンスタンドの経営をしています。これからもお客様の声を大切に、皆さんに喜んでもらえるような「地域に根ざした会社」づくりを進めていきます～

創業当時は、「吉田自転車店」として自転車を販売し、しばらくして二輪バイクも販売するようになりました。その後、ホンダ車のディーラー（特約販売店）となり、昭和38年に法人化。現在は、自動車販売や車検、整備点検などを手がけています。ホンダのディーラーは、本店と各支店がある他の自動車メーカーのディーラーと違い、それぞれが独立した別会社となっています。そのため、社員の転勤が無く、地域と密接な人間関係を築くことができるのが強みです。現在、ホンダ車の全車種を取り揃えていますが、今後は



ハイブリッド車など環境に優しい車種に重点を置き、コンパクトカーや軽自動車など手頃な値段の自動車の販売に力を入れていきます。そのほか、ガソリンスタンドの経営や、家電製品の取り扱いなど、地域の皆さんのニーズに応じたサービスを提供しています。来店したお客様から「コミュニケーションカード」を記入してもらい、意見や感想を会社経営に生かすなど、これからもより一層お客様に喜ばれる店づくりを進めていきます。



～「からむし（苧麻）」を使用した商品を製造販売しています。からむし製品は使っても、食しても体に良いのが特徴です。今後も十日町市の優れた資源を生かした特産品開発を進めていきます～

有限会社 ネオ昭和

“昭和”の古き良き時代を振り返り、現代に生かしていくという思いを込めて平成11年に創業。十日町市は以前、からむしの産地であり、越後縮の原料に使うなどからむしは身近な存在でした。平成21年には、市の地域資源として国から認定を受けています。からむし製品は天然繊維であるため肌に優しく、虫が付かず、静電気が起きにくいのが特徴です。現在は、からむしの良さを生かした衣類やタオルなど、時代のトレンドに合った日用品を製造しています。また、からむしは、ビタミンやミネラルが豊富で、ほうれん草より栄養価が高いため、からむし茶やからむし麺などの食品も開発し、販売しています。その他にも、からむしと米粉を混ぜ合わせ、栄養価に優れた介護用流動食としての錠剤を商品化する予定です。今後も、昔から伝わる地元の優れた資源を生かしながら時代のニーズに合った商品を開発し、地域資源が将来に渡って受け継がれるよう取り組んでいきます。市民の皆さんからも、からむしのすばらしさを実感してもらえるよう努めていきます。



株式会社 吉田商会

代表者：代表取締役社長 吉田 之人
所在地：十日町市馬場丁1240-1
連絡先：☎758-2143
URL：http://dealer.honda.co.jp/hondacars-tokamachi/
従業員数：32人
事業内容：自動車販売・車検・点検整備、生保・担保の販売、ガソリンスタンド経営、家電製品の販売
採用募集：未定
理念/方針：地域に根ざした会社であること



有限会社 ネオ昭和

代表者：取締役社長 村山 好明
所在地：十日町市伊達甲236
連絡先：☎750-2857
URL：http://www.karamushi.jp/index.html
従業員数：3人
事業内容：からむしを使用した衣類、食品の製造・販売
採用募集：未定
理念/方針：からむしを多くの人に知ってもらいたい



GUIDE 催講座

十日町市名誉市民 故・児玉輝彦画伯 没後20年記念作品展

●期日 9月28日(水)・29日(木) 午前9時～午後5時(29日は午後3時まで) ●会場 千手中央コミュニティセンター ●入場料 無料 ●問合せ 博物館 (☎757-5531)、川西公民館 (☎768-2308)

十日町地区青少年育成会 健全育成事業講演会 「はやぶさがくれたもの」

7年の年数を経て地球に帰ってきた「小惑星探査機はやぶさ」にまつわるエピソード

第10回 とおか市

ソードを交えながら、宇宙の神秘などを楽しく学びます。 ●日時 9月16日(金)午後7時～8時30分 ●会場 市民会館 ●入場料 無料 ●講師 細田聡史さん(宇宙航空研究開発機構 月・惑星探査プログラムのグループ開発員) ●問合せ 十日町地区青少年育成会事務局(生涯学習課内) ☎757-8918

テーマは「おしゃれに变身!秋のファッション」 ●日時 9月10日(土)午前10時～午後4時 ●場所 中心市街地商店街 ●内容 商店街の真ん中でダンス&ファッションショー(午後1時～2時予定・本町分庁舎脇)、特設市場や体験コーナー、第2回とおかまちバル ●問合せ 商店街にぎわい研究所 (☎761-7230)

男女出合いの場事業 友だち10人できるかな

10月22日には20～30代の会も開催予定です。 ●日時 9月24日(土)午後6時～8時30分

講演会「認知症の理解と予防」 ●日時 9月18日(日)午後2時～4時 ●会場 クロス10 ●参加費 無料 ●講師 有田正知さん(中条第2病院医師)、椎野慎祐さん(老健きたはら介護福祉士) ●問合せ 地域包括支援センター つまりの里 (☎758-2324)

郡市発明工夫模型展・生物標本展

郡市内の小・中学生による、発明工夫作品・模型作品・動植物などの標本作品を展示します。 ●会期 9月10日(土)～12日(月)午前9時30分～午後

「森の学校」キョロク 9月の里山体験プログラム

日時・テーマ
3日(土) 午後1時～3時：トンボ調査(無料)
4日(日)・11日(日)・18日(日)・19日(敬老の日)・23日(秋分の日)・25日(日) 午後1時～2時30分：里山の生き物探検
10日(土) 午後1時～3時：ブナ林調査(無料)
17日(土) 午後1時30分～5時：花ごよみ調査(無料)
24日(土) 午前5時～8時：探鳥会(無料)

※小学3年生以下は保護者の同伴が必要です ●入館料：大人500円、小・中・高生300円(市内小・中学生は無料) ●参加費：大人500円、小・中・高生300円 ●集合場所・問合せ キョロク ☎595-8311

夜間簿記講習会

5時(12日は正午まで) ●会場 クロス10 ●入場料 無料 ●問合せ 理科教育センター (☎752-4632)

健康倶楽部十日町 ふれあい祭り

月14日(水)までに申込書を受講料を添えて十日町商工会議所 (☎757-5111)

第4回 十日町市愛石会 水石展

お楽しみ即売コーナーもあります。 ●会期 9月17日(土)・18日(日)午前10時～午後5時

十日町市和太鼓サミットを開催します

地域に根付きすばらしい芸術・文化として継承されている「和太鼓」を一堂に会し、和太鼓サミットを開催します。力強く鳴り響く和太鼓の魅力を感じてください。

●日時：9月11日(日) 午後1時30分～(開場1時)

●会場：市民会館

●入場料：無料

●出演：十日町大太鼓雪花会、笹山縄文太鼓、あすなろ太鼓、八箇太鼓心響会、ほくえつ和楽あんさんぶる(以上十日町地域)、成る鼓会、清津峡樽ばやし保存会(以上中里地域)、松苧太鼓(松代地域)、鼓夢の会(松之山地域)

●問合せ：生涯学習課 ☎757-8918

時(18日は午後4時まで) 会場Ⅱクロス10 ●入場料Ⅱ無料 ●問合せⅡ大海(☎757-3866)

十日町山路野会 結成50周年記念講演会

世界で初めて女性でのエベレスト登頂と7大陸最高峰登頂を成し遂げた田部井さんの講演です。 ●日時Ⅱ9月10日(土)午後3時～4時30分 ●会場Ⅱ市民会館 ●入場料Ⅱ無料 ●内容Ⅱ講演「世界の山々を目指して」田部井淳子さん(日本トレッキング協会会長) ●問合せⅡ滝沢(☎090-2244-6177)

市民ハイキング

●日時Ⅱ9月25日(日)午前6時出発 ●目的地Ⅱ磐梯山(福島県) ●参加費Ⅱ2,500円 ●定員Ⅱ先着40人 ●申込みⅡ9月13日(火)までに、申込み用紙を市総合体育館へ提出 ※9月15日(木)午後7時から市総合体育館で説明会を行います ●問合せⅡ十日町市山岳協会・滝沢(☎090-2244-6177)

むし歯のないよい歯の子

7月の3歳児健診を受けた子44人

よい歯の子	住所	保護者
小林周太郎	(昭和町4)	亮
鈴木悠大	(七軒町)	博
丹羽陽菜	(西浦町東)	英昭
徳永昊大	(南新田町1)	典嗣
竹田珠羽	(南新田町2)	亜己
尾身夢乃	(四日町2)	千恵子
滝澤文香	(四日町3)	裕一
岩田楓	(中条上町)	比呂志
久保田響	(中条上町)	和宏
岡村美空	(北新田3)	洋二
高橋美優	(高山2)	亘
高橋太	(春日町3)	祐樹
川田琳	(春日町3)	祐樹
上田千尋	(寿町1)	猛
増樋口石山	(寿町2・3)	司
樋口石山	(寿町2・3)	能明
佐山富津	(樽沢)	博
宮澤鳥嶋	(為永)	大樹
羽中長山高橋	(太田島3)	友希
	(土市4)	宏樹
	(珠川)	和彦
	(幸町)	清
	(南台)	正人
	(伊友)	昌平
	(霜条)	雅
	(赤谷)	昌明
	(松之山)	正和
	(天水島)	正幸
		浩

※保護者の承諾を得て掲載しています

第1回 家族介護教室・介護者交流事業

●日時Ⅱ9月9日(金)午後6時～8時 ●参加費Ⅱ150円(保険料) ●内容Ⅱ講演「家庭で役立つ介護技術」椎野慎祐さん(老健きたはら介護福祉士) ●会場・申込み・問合せⅡ9月2日(金)までにデイサービスセンター三好園(☎756-2106)

第13回ひまわり会展

油彩・水彩・パステルなど、日ごろの成果を発表します。 ●会期Ⅱ9月4日(日)～11日(日) 午前9時30分～午後7時(4日は5時まで、11日は3時まで) ※5日(月)は休館 ●会場Ⅱ

清津川魚まつり

釣り教室やつかみ取りを楽しみましょう。 ●日時Ⅱ9月4日(日)午前8時30分～午後3時 ●会場Ⅱ清津川フレッシュパーク(ゆくら妻有裏) ●内容Ⅱ釣り教室、ニジマスのかみ取り、あゆを食う会(要申込み) ●申込み・問合せⅡ中魚沼漁業協同組合(☎・FAX763-3012 ※正午～午後1時のみ)

島田彩乃 ピアノリサイタル

●日時Ⅱ10月9日(日)午後2時

他認知症の人と家族の会 新潟県支部妻有地区 介護者の交流会

温泉やおしゃべりでストレスを解消しましょう。介護のヒントが見つかるかもしれません。 ●日時Ⅱ9月12日(月)午前11時～午後2時 ●会場Ⅱ千手温泉千年の湯 ●参加費Ⅱ無料 ※入館料と昼食代は各自で負担(昼食は売店で購入してください) ●問合せⅡ平野(☎768-2908)

体力づくり支援センター 体験教室・イベント

【9月体験教室】 ●期間Ⅱ9月1日(休)～30日(金) ●対象Ⅱ生

GUIDE 募集

～(開場1時30分) ●会場Ⅱ市民会館 ●チケット料金Ⅱ2,000円(入場料の一部を東日本大震災義援金として寄付) ※未就学児童の入場はできません ●チケット販売Ⅱ中央公民館、島田薬局、楽器のおぎの、イトー楽器 ●曲目Ⅱフランス組曲第5番ト長調BWV816(バッハ)、2つのアラベスク(ドビュッシ)、舟歌作品60(ショパン)ほか ●問合せⅡ村山(☎080-1170-9885)

Worldスペシャリスト 養成講座参加者募集

技能の幅広さを証明したい人やビジネスパーソンを対象とした、「マイクロソフトオフィススペシャリスト」の合格を目指す講座です。 ●日時Ⅱ9月30日～11月18日の毎週金曜日(計8回) 午後7時～9時 ●受講料Ⅱ6,000円(テキスト代別途必要) ●

情報館 9月のテーマ図書

- 「心地よい住まい」(『住まいの解剖図鑑』『日本人の住まい』など家に関する本を紹介します)
- 「食事」(『にほんの食ごよみ』『食事バランスガイド』など食に関する本を紹介します)
- 「いってきま〜す」(『おでかけのまえに』『バスでおでかけ』など外に出かける話を紹介します)
- 「はやみねかおるを読む」(『都会(まち)のトム&ソーヤ』シリーズで人気のはやみねかおるの作品を紹介します) ※8月21日(日)から展示しています

※テーマは一部変更したり追加したりする場合があります ●問合せ 情報館 ☎750-5100

コモ市フォトコンテスト 作品募集

コモ市のチエルノオツピオ写真クラブ主催のコンテストです。 ●応募規定Ⅱ①テーマは自由②未発表の作品(フロッピー・JPEG)の写真ファイル

十日町おやい劇場

「わくわくキッズ(未就園児サークル)英語であそぼ」親子でリズムⅡ ●日時Ⅱ9月1日(木)・15日(木)午前10時45分～11時45分 ●会場Ⅱ中央公民館 ●持ち物Ⅱ着替え、飲み物 ●参加費Ⅱ1・2回目は無料、

アルビレックス新潟 試合観戦で招待

Jリーグテレビジョン1第28節対横浜F・マリノス戦(自

由席)に招待します。クラブの最新情報は、アルビレックス新潟公式ホームページをご覧ください。●日時 10月1日(土)午後3時試合開始●会場 東北電力ビッグスワンスタジアム(新潟市)●応募条件 市内在住者●募集人数 200人●応募方法 往復はがきに①10月1日横浜②住所③氏名・年齢④電話番号⑤チケットの希望枚数(3枚まで)⑥後援会資料請求する・しないを記載し、返信用表面に返信先住所・氏名を記入して送付(1世帯につき1通限り)※可否は9月22日(木)頃に返信用はがきで通知●応募・問合せ 9月16日(金)(必着)まで 〒950-0954 新潟市中央区美咲町2-1-10 アルビレックス新潟後援会「試合観戦ご招待」係(☎025-282-0011)

GUIDE その他

国民健康保険税第5期、後期高齢者医療保険料第5期及び介護保険料第5期の納付月です。期限(8月31日)内に納めましょう。●問合せ 税務課・市民生活課・福祉課

9月の休館日

- 中央公民館 毎週月曜日
- 千手中央コミュニティセンター 毎週火曜日
- 博物館 5日(月)・12日(月)・20日(火)・26日(月)
- 情報館 5日(月)・12日(月)・20日(火)・26日(月)
- 市総合体育館 20日(火)
- 川西総合体育館 14日(水)・28日(水)
- 松代総合体育館 毎週月曜日
- キヨロロ 毎週火曜日
- ひだまりプール 毎週火曜日

秋の農作業安全運動実施中

毎年この時期には、コンバインなどによる事故や田畑への行き帰り途中での事故が多発しています。常にゆとりを

GUIDE 税

8月の納税・納付

8月は市・県民税第2期、

新潟農政事務所が地域センターに再編されます

9月1日(木)から新潟農政事務所などが各地域センターに再編されます。●十日町市管轄(再編後) 長岡地域センター(長岡市千歳1-3-88 長岡地方合同庁舎内 ☎025-8-31-2131)、古正寺庁舎(長岡市古正寺字中割51-3 ☎0258-27-2011) ●問合せ 新潟農政事務所総務課(☎025-228-5211)

全国一斉 高齢者・障害者の人権 あんしん相談

法務局職員または人権擁護委員による高齢者・障がい者の人権問題に関する無料電話相談。●期間 9月5日(月)～9日(金)午前8時30分～午後7時、10日(土)・11日(日)午前10時～午後5時 ●相談電話 ☎0570-0003-110 ●問合せ 新潟地方法務局十日町支局(☎025-752-2575)

十日町駅地下道に 作品を展示しています

9月は、十日町駅地下道「市民のいこいの広場」に中里中学校区の児童・生徒の作品を展示します。ぜひご覧ください。●問合せ 中央公民館(☎757-5011)

児童・知的障害者 更生相談所巡回相談

●日時 ①10月17日(月)②10月24日(月)③10月31日(日)午前10時～午後3時 ●会場 ①千手中央コミュニティセンター②中里デイサービスセンター③松代総合センター ●内容 児童に関する相談、18歳以上の人の知的障がいに関する相談 ●申込み・問合せ 9月30日(金)までに子育て支援課保育園係

B型肝炎感染者を対象とした無料電話相談

集団予防接種によるB型肝炎感染者を対象にした、国の補償に関する説明の無料電話相談。●相談日時 月々金曜日午前9時～午後5時(祝日を除く) ●相談・問合せ 全国B型肝炎訴訟新潟事務所(☎025-223-1130)

県からのお知らせ

【9月9日(金)は「救急の日」診療所・病院を上手に利用しましょう】救急医療体制は、傷病者の症状に応じて、◎初期(比較的軽症な患者の診療・かかりつけ医、休日夜間急患センターなど) ◎第2次(手術・入院を要する患者の診療・病院群輪番制病院、救急病院など) ◎第3次(24時間体制による重篤救急患者の診療・救命救急センターなど)に区分し対応しているのので、適切な医療機関を受診しましょう。【上手な診療所・病院の利用のポイント】 ◎何でも相談できるかかりつけ医を持ちましょう。必要であれ

《平成23年》社会生活基本調査協力をお願い

総務省統計局・新潟県では、10月20日現在で8回目の社会生活基本調査を実施します。一日の生活時間の使い方やスポーツ、ボランティア活動への参加など日常のさまざまな活動の状況を調査します。9月上旬から調査員が準備調査を行い、10月上旬から中旬にかけて、調査員が調査世帯に伺いますので、調査の趣旨をご理解いただき、調査票の記入に協力をお願いします。

◎調査対象地域 四日町2の一部、南新田町2の全域、田中の一部

◎問合せ：県統計課生活統計班 ☎025-280-5420

消費生活移動相談室

消費者トラブルを解決するために、弁護士による無料の相談会を開催します。

- ①訪問販売、電話勧誘などで不要な商品を買ってしまった。
- ②エステ店とクレジット契約をしたが中途解約したい。
- ③中古車の売買契約後、解約を申し出たら高額な解約料を請求された。
- ④賃貸アパート退去時に高額な修繕費を請求された。
- ⑤「おいしくて健康になれる」という活水器を勝手に設置され、強引に契約させられた。
- ⑥借金が増えてしまい、返済が困難だ。など

秘密は厳守されますので、気軽に相談してください。

■相談日：9月10日(土) 午前9時～正午 ※要事前電話予約

■会場：本町分庁舎

■申込み・問合せ：市消費生活相談窓口 (産業振興課内 ☎757-3740)



ば他の診療科や総合病院を紹介してもらえます。◎できるだけ昼間に受診しましょう。

【9月4日(日)～10日(土)は「救急医療週間」。この機会にぜひ、普通救命講習会を受講してください】応急手当の知識や技術を身に付け、突然の事故からあなたの大切な命を救いましょう。AED(自動体外式除細動器)は、電気

シヨックを与えて、心臓の動きを素早く正確なリズムに戻すことにより命を救う医療器具です。AEDの取り扱いについては、日本赤十字社新潟県支部や各消防署で講習会を実施しているのので、この機会にぜひ参加してください。●問合せ 県医療課(☎025-280-5183)

2011新潟産業大学 公開講座

■テーマ：教養講座「映画にみる『水の都 ヴェネツィア』の風景」

- ◎第1回：9月29日(木) ルネサンス後のヴェネツィア『カザノヴァ』
- ◎第2回：10月6日(木) 革命のヴェネツィア『夏の嵐』
- ◎第3回：10月13日(木) 20世紀初頭のヴェネツィア『ベニスに死す』
- ◎第4回：10月20日(木) 現代につづくヴェネツィア『旅情』

■時間：午後7時～8時30分 ■会場：中央公民館

■受講料：4,000円 ※高校生及び大学生無料

■定員：先着30人 ※申し込みが4人以下の場合、開講しません

■講師：梅比良眞史さん(新潟産業大学教授)

■申込み・問合せ：9月26日(月)までに、講座名、郵便番号、住所、氏名、電話番号、年齢、性別を明記し、はがき・FAX・電子メールで申込み。〒945-1393 柏崎市軽井川4730 新潟産業大学生涯学習センター(☎0257-24-8441、FAX 0257-22-1300、電子メール：llc@ada.nsu.ac.jp)

●休日救急医

●診療時間：午前8時30分～午後5時
※昼休み時間が医療機関により異なりますので、午後の診療開始時間は問い合わせてください

Table with 4 columns: 期日, 医療機関名, 住所, 電話番号. Lists emergency services for various dates and locations like 田中外科医院, 小林内科医院, etc.

●乳幼児健診

- ◎会場…十日町保健センター（市役所隣）
◎持ち物…母子健康手帳、問診票、フッ化物歯面塗布希望確認票（1歳6か月児のみ）、視聴覚アンケート（3歳6か月児のみ）、着替えやおむつなど必要なもの
◎健診は体調の良いときに受診してください。欠席や体調が心配な場合は、本庁または各支所へ連絡してください
◎3歳6か月児健診は事前に検査セットを送ります。届かない人は本庁へ連絡してください
◎健診終了時間が遅くなる場合があります。ゆとりをもって来てください

Table with 4 columns: 事業名, 期日, 受付時間, 対象児. Lists health checkups for 4-month, 10-month, 1-year, 2-year, and 3-year olds.

健康相談・休日救急医・離乳食教室・乳幼児健診・乳幼児の健康相談の問合せ
十日町本庁（代表） 川西支所（市民課直通） 中里支所（市民課直通） 松代支所（市民課直通） 松之山支所（市民課直通）
☎757-3111 ☎768-4956 ☎763-3121 ☎597-2221 ☎596-2169

▼豪雪・地震、豪雨と災害が次々と妻の里を襲って来ます。特に今回の豪雨は、過去に例がない記録的なもので、住宅や農地など甚大な被害が発生しました。予想もしない濁流の猛威は人知を超えたもので、被害に遭われた皆様の一日も早い復興をお祈りします。
▼豪雨のあとは、また夏らしい暑さが戻ってきました。皆さんのお宅の緑のカーテンの成長はいかががでしょうか。わが家のゴーヤのカーテンはアサガオのツルに元気を奪われながらもなんとか成長してゴーヤの実も収穫できました。残暑の夏・節電の大変な季節ですが、油断せず水分補給など熱中症対策をしつかりと乗り越えましょう。



(せ)

●離乳食教室

Table with 3 columns: 事業名, 対象児, 開催日. Lists lactation classes for 2-4 months and 6-9 months olds.

●健康相談

Table with 3 columns: 期日, 会場, 受付時間. Lists health consultation sessions across various dates and locations.

●乳幼児の健康相談

Table with 3 columns: 期日, 会場, 受付時間. Lists health consultations for infants and young children.

▼7月の豪雨災害で被害に遭われた皆様に心よりお見舞い申し上げます。さて、お盆も過ぎすっかり秋の気配が漂い、日々過ごしやすくなってきました。わが職場では、1階の事務室で今年の夏はどうとうエアコンなしで過ごせそうです。グリーンカーテンと遮光シートによる直射日光の侵入防止を図り、扇風機をフル稼働させ、暑さをしのいできました。
▼今年は、1月の豪雪に始まり3月には長野県北部地震、7月末には豪雨と災害の多かった年でした。また、4か月余りありますが、人間の力では自然の力に勝てるものではなく、ただただ今年はいくつかの災害がないことを祈ります。



(久)

あさひのこたね

●ちびっこひろば

Table with 3 columns: 日時, 対象, 会場. Lists children's activities on Tuesdays and Saturdays.

いっしょにあそぼ

- 日時 毎週木曜日 午前10時～11時
●対象 未就園児とその保護者
●会場・問合せ 水沢公民館 ☎758-3101

ぐりぐりルーム

- 日時 10日(土) 午前10時～11時
●会場 下条公民館
●対象 乳幼児～小学生
●問合せ 水落 ☎756-2254

おはなしひろば

- 日時 10日(土) 午後7時30分～
●対象 幼児～小学生
●会場・問合せ 中里公民館 ☎763-2493

おはなしたまてばこ

- 日時 8日(木) 午前10時～11時
●対象 乳幼児とその保護者
●会場・問合せ 情報館 ☎750-5100

読み聞かせの会「どんぐり」

- 日時 17日(土) 午後2時～3時
●対象 幼児～小学生
●会場・問合せ 情報館 ☎750-5100

おはなしぴよぴよ

- 日時 3日(土)・10日(土)・24日(土)
午前10時30分～11時
●対象 乳幼児
●会場・問合せ 情報館 ☎750-5100

おはなしの会「ふきのとう」

- 日時 17日(土) 午前10時～11時
●会場 千手中央コミュニティセンター
●対象 乳幼児～小学3年生
●問合せ 保坂 ☎090-7814-9462

十日町おやこ劇場～おはなしてんこもり～

- 日時 3日(土) 午前10時30分～11時30分
●対象 どなたでも参加できます
●会場・問合せ 十日町おやこ劇場事務所・加賀書院 ☎752-2114
※加賀文庫の絵本の貸し出しも行っていきます

- 心配ごと相談 問合せ 社会福祉協議会 ☎750-5010
会場：社会福祉協議会（本所・支所）
時間：午後1時30分～4時
▽十日町本所 毎週木曜日
▽中里支所 16日(金)

●こころの健康相談

不眠、不安、意欲の低下などで悩んでいませんか。本人でも家族でも無料で相談できます。※要予約
●日時 13日(火) 午後2時～4時
●会場 工房なかさと
●医師 山下医師（山下メンタルクリニック）
●申込み・問合せ 十日町地域振興局健康福祉部 地域保健課 ☎757-2402

●全血献血

皆さんのご協力をお願いします。
●期日・会場・受付時間 23日(祝) リオン・ドール 午前10時～正午 午後1時～3時30分
●問合せ 健康支援課母子保健係 ☎757-9759

●各種相談のお知らせ

- ジョブカフェ（若者のための仕事相談） おおむね30代半ばまでが対象です
ジョブカフェながおか（☎0258-38-6181）へ要予約
2日(金) 午前10時～午後3時 会場：本町分庁舎
●法律相談 市民生活課市民年金係（☎757-3116）へ要予約
毎週木曜日 午後1時30分～4時
会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
●行政相談 【十日町地域】9日(金) 午前10時～正午
会場：本庁消費生活相談室・行政相談室
【川西地域】21日(水) 午後1時30分～3時
会場：はあとふる川西

●定例年金相談 8日(木)・22日(木)
午前10時～正午、午後1時～3時
会場：クロス10

●多重債務相談 市消費生活相談窓口（☎757-3740）へ要予約
14日(水) 午後1時30分～4時30分
会場：本庁消費生活相談室・行政相談室

●消費生活相談電話 月～金曜日（休日・祝日・年末年始を除く）
午前9時～午後4時 ☎757-3740

●教育・少年相談 月～金曜日（休日・祝日は要予約・年末年始を除く）
午前9時～午後5時
会場：教育センター（川西庁舎内）
※電話相談（☎756-5010）や訪問も行っています

●女性相談専用電話 月～金曜日（休日・祝日・年末年始を除く）
午前8時30分～午後5時15分 ☎757-3701

●手話奉仕員窓口配置 日時：12日(月) 午前11時～午後3時
配置場所・問合せ：福祉課 ☎757-3782

熱中 この時 夢中 41

日独スポーツ少年団同時交流派遣団
村山香奈子さん・宮崎美穂さん

スポーツ環境の違いを学び、地域に還元

日本体育協会日本スポーツ少年団が主催する日独スポーツ少年団同時交流の派遣者として市では初めて選ばれた村山香奈子さん（川西高校3年）と宮崎美穂さん（十日町高校2年）。7月20日（水）から8月11日（土）の21泊23日でドイツに派遣され、日本とドイツの組織や両国団員の身近な問題を研究、意見交換しました。今後は、学んだ成果を地域のスポーツ振興に役立てます。

● 問合せ バド少代表

☎ 090-2656-3501



オーバーキルヒとその周辺を視察。地元の参加者といっしょに過ごす中で考え方の違いや思いの伝え方など、多くの気づきがありました。



出発前には市長を表敬訪問し、今回の派遣にあたっての意気込みを伝えました。市長からは激励の言葉をもらいました。

普段の練習から息の合ったコンビネーションを見せます。



十日町バドミントン少年団

練習日：毎週火・木曜日午後7時～9時15分、土曜日午前9時～正午

会場：十日町小学校西体育館

※クラブ員募集中です。詳しくは問合せ先まで

日独スポーツ少年団同時交流は、今後のスポーツ少年団にとって必要な人材となって欲しいという期待から開催され、今年で38年目。この交流は、日独両国のスポーツ少年団員などが相互に派遣され、交流するもので、日本からドイツへは各道府県から推薦された約70人が派遣されます。村山さんと宮崎さんは、十日町バドミントン少年団（代表・庭野哲夫さん）に所属し、小学生のときにバドミントンを始め、今まで一生懸命に取り組んできました。指導者研修などのプログラムで多くの経験を積んだ結果、今回の派遣団に選ばれました。

出発前に「ドイツの組織との違いを感じながら、いいところを持ち帰り、今後に生かしたい」（村山さん）、「日本と違うことを吸収してみんなに教えられたら」（宮崎さん）と意気込んでいた二人はドイツで充実した日々を過ごし、11日に無事帰国。村山さんは、「今回経験したことを多くの場面で生かしたい」と、宮崎さんは、「自分の意見をしっかりと持って伝えるところを見習いたい」と、今後の活動への意欲を話しました。

